散文小溪

寄送問候

•文/孟咪咪(加州)

親愛的草莓：

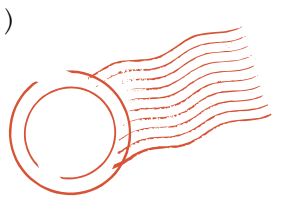
你現在在做什麼呢？ 我有好多話想對你說呢！

新年的時候， 我跟家人一起去媽媽的朋友家過年， 王阿姨有兩個孩子，一個是十二歲的男生， 另外一個是八歲的女生。

我們在王阿姨家還遇見張叔叔全家，張叔叔有一個九歲的女兒。

我們幾個小孩聚在一起， 開心地玩遊戲， 大人則在廚房忙著作年夜飯。

年夜飯準備完畢後， 大人們圍坐一張桌子， 我們小孩子坐在另外一張桌子， 開開心心地享用豐盛的菜餚。 我特別愛吃餃子， 一餃下子， 我就吃掉七個餃子， 我覺得好吃。 另外非常好吃。 年糕也吃了一年甜甜的年糕， 我吃起來很不錯。 味道完餐之後， 大人們在樓下欣賞央視的春節晚會， 孩子們在樓上看哈利波特電影， 我覺得波特那位扮演哈利波特的演員， 演技相當不錯。 看完影片後， 我們又玩了一會兒， 就準備回家了。 離開前， 王阿姨給每一個小孩紅包， 我收到了二十塊錢， 我很開心。



每日一字

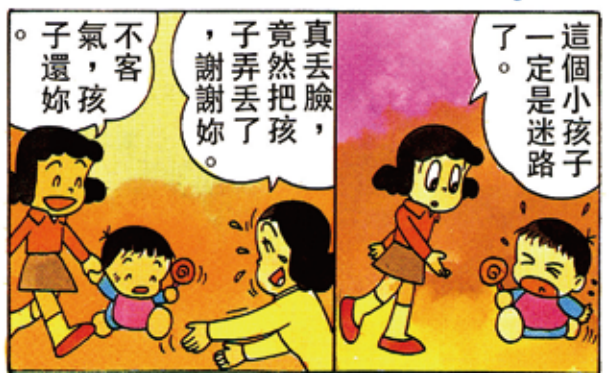
博學館出版社/提供

6畫一部 丟

注音·字義 ㄉㄧㄡˇ 動 ①遺失：例東西弄丟了。②拋棄：例把紙屑丟了吧！

類似字分析 ●去：5畫ㄙ部，是往或離開的意思；例爸爸去垃圾場丟垃圾，請待會兒再打電話來，或請您留下電話號碼。

字詞研究 丟人：ㄉㄧㄡ ㄖㄣˊ出醜，丟臉。 丟掉：ㄉㄧㄡ ㄉㄧㄠˋ失去、棄去。 丟臉：ㄉㄧㄡ ㄌㄧㄢˇ失去面子。 丟面子：ㄉㄧㄡ ㄇㄧㄢˋ ㄗ同「丟臉」。 丟人現眼：ㄉㄧㄡ ㄖㄣˊ ㄒㄧㄢˋ ㄧㄢˇ丟臉。 丟三落四：ㄉㄧㄡ ㄙㄢ ㄌㄨㄛˋ ㄙˋ說人記憶不好，做這個，忘那個。



青青園地

報仇計畫

•文/陳靖宜(加州)

親愛的大明：

你有好幾個禮拜都沒有跟我吵架，我覺得日子過得太索然乏味了。

生活太過平淡，讓我對你感到生氣，所以我決定對你做一些壞事，消消我心頭的怒氣。

我決定要趁你不在家時，偷偷把三條蚯蚓放進你愛吃的乾麵裡。

我還要進入浴室，把你的紅色洗髮精倒掉，裝入紅色油漆進去。 最後，你臥室的枕頭套裡，也會被我塞入狗大便。

哈哈！ 你一定會不知道這些壞事都是我做的。 怕了吧？ 誰叫你不理我！ 趕快來跟我吵架，我等你喔！

你的仇人 敬上

散文小溪

我的學習生涯

•文/詹心瑀(紐約)

從我懂事開始，就學了很多生活必備的知識和技能，因為這些學習的累積，才會有今天的我。

我從幼稚園開始學游泳，我對運動的興趣，是從游泳開始的。後來，我參加了學校田徑隊，雖然每天受上完課的魔鬼訓練，但仍獲得很多好處。自從參加田徑隊，我的身體變得更健康。

我必須坦承，跑步的確沒那麼簡單。但經過努力後，我得到很多比賽獎盃，得到這些獎盃時，我都很開心，因為知道自己終於辦到了，也看見努力的成果。我現在是紐約市的第十八路公里賽跑的朗布頓第四名。

除了運動之外，我也很愛音樂。我會很多樂器，例如長笛、小提琴，還會一點鋼琴和薩克斯風。我很喜歡拉小提琴，從三年級開始，我就開始練小提琴。

記得第一次去老師家學琴時，我其實很討厭拉小提琴。因為標準，起初我得很不很多次，被我很直率地放棄，但仍一我管弦樂團中的副首席，在樂團中心表演。我很琴，因為大一起拉琴，可以合在一起，而成了美妙的音樂。

我一年級就開始在慈濟紐約中文學校學討厭中文，當初我很懶覺，禮拜六不能睡床去中文學校。那時候，完全沒想過現在我有多重要，但我都了解了。

從小，媽媽都會帶我和妹妹回台灣玩，在台灣度假那幾年，除了大、中、小這三個字，我什麼都看不懂。

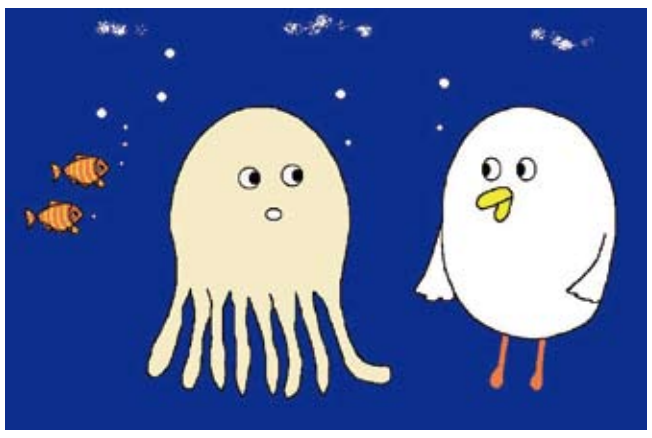
認真學中文後，慢慢地，我的中文能力漸漸提升。我開始會看菜單，有一天，連報紙都看得懂了。我可以很高興地說，我要畢業了，以後禮拜六需要再早起，中文也變成永遠不會忘記的語言了。

這幾年在中文學校參加比賽，我有很多參加過查字典比賽，得到第二名，也參加過說故事比賽，說故事是很棒的經驗，因為我比較有膽量，敢在很多人面前說話。

多虧這些學習機會，才有一天知道以後自己會做什麼，但希望有一天我的夢想都會成真！

畫中有話

•圖文/孫愷愉(紐約)



初次見面

「看！ 我們長得好像！」鴨鴨和章魚都變成橢圓球體，這是友好的表示嗎？

小品集

日行一善

•文/萬予晴(紐約)

「日行一善」就是每天要做一件好事，好事包括幫助父母以及愛護地球。

如果我們日行一善，這個世界就會變得更祥和。如果人人都不日行一善，大家對彼此都不友善，這個世界就會平。我會堅持自己要日行一善，當個好公民。

每日英語充電站

美國主廚：我的章魚更美味 7-7

While unusual, marine experts say the extra leg on the octopus is likely due to genetic mutation.

海洋專家說，多出一條腿的章魚雖然不尋常，但可能只是基因突變的結果。

【美聯社】

華文	泰文
A： 謝謝你陪我去逛街。 B： 不客氣，我自己也很愛逛街。 A： 我請你去喝茶。 B： 好啊！順便可以聊一聊。	ก เชี่ย เชี่ย หนี่ เผย หว่อ ฉวี้ย กวั้ง เจีย ขอบคุณที่ไปเดิน ช้อปปิ้ง กับฉัน(ไปเป็นเพื่อนฉัน) ข ปุ๊ เค่อ ฉี่ หว่อ จื้อ จี่ เหยย เหิ่น ไอ้ กวั้ง เจีย ไม่เป็นไร ฉันเองก็ชอบเดิน ช้อปปิ้ง เหมือนกัน ก หว่อ ฉิง หนี่ ฉวี้ย เฮอ ฉา ฉันเลี้ยง(ขอเชิญ)คุณไปดื่มน้ำชา ข ฮว่าว อา ซุ่น เปี้ยน เขอ อี่ เหลียว อี้ เหลียว ดีคะ จะได้ถือโอกาสคุยกัน

大家來找碴

遊戲規則：請對照AB兩圖，找出5個不同處。

數獨 SUDOKU 動動腦

http://www.1emo.dk/sudoku/

說明：將數字1-9填入每個小格裡，使每一行，每一列的每一個方框裡都沒有重複的數字。右為本期解答。

9								8
		4	5		7	6		
	6	7				4	5	
			4	3	8			
	7						9	
			7	6	9			
	2	3				7	4	
		6	3		4	9		
8								5

9	5	1	6	4	3	2	7	8
2	8	4	5	9	7	6	1	3
3	6	7	8	1	2	4	5	9
1	9	2	4	3	8	5	6	7
6	7	8	1	2	5	3	9	4
4	3	5	7	6	9	8	2	1
5	2	3	9	8	1	7	4	6
7	1	6	3	5	4	9	8	2
8	4	9	2	7	6	1	3	5

找碴解答：